



Begegnungszentrum PHOENIX Köln e.V.,
Tiberstr.3, 50765 Köln

Kontakt



Brigitte Gensch
"Der halbe Stern" e.V.
Venloerstr. 46, 50672 Köln
Tel.: 0221-55 00 838
E-Mail: b.gensch@suesske.de



Tatjana Kirsey
PHOENIX Köln e.V.
Tiberstr. 3, 50765 Köln
Tel.: 0221-3795724
Mobil.: 0176-643 02 267



"Unter einem Stern gehen"
Erzählcafé

"Путеводная звезда"
Кафе историй

Liebe Freunde,

am 8. November 2007 öffnete das Erzählcafé "**Putewodnaja Swesda**" ("Unter einem Stern gehen") für russischsprachige Seniorinnen und Senioren seine Türen.

Wir, "Der halbe Stern" e.V. und PHOENIX Köln e.V., laden Sie herzlich ein, an jedem zweiten und vierten Donnerstagnachmittag von 15.00 bis 17.00 Uhr in das Chorweiler Begegnungszentrum PHOENIX Köln e.V., Tiberstr. 3, zu kommen.

Es tut gut zu erzählen: denjenigen, die sprechen, und denen, die zuhören und vielleicht fragen. Gewiss fühlen auch viele von Ihnen sich allein und einsam, obgleich Sie reich an Erinnerungen und lebensgeschichtlichen Erfahrungen sind. Für Sie alle werden wir das Cafe "Putewodnaja Swesda" zu einem Ort gestalten, an dem man regelmäßig zusammenkommt und sich wohlfühlt.

Eine ungezwungene und vertraute Atmosphäre wird den Rahmen schaffen und es ermöglichen, über das eigene Leben zu sprechen, über Vergangenes, das nicht vergangen ist, sondern in der Erinnerung lebendig bleibt.

Selbstverständlich können Sie alles, was Ihnen wichtig ist, in Ihrer Muttersprache erzählen.

Was erwartet Sie?

- Geselliges Zusammensein bei Kaffee, Tee und Kuchen
- Musik und Literatur
- Zeitzeugengespräche Interkultureller Dialog
- Traditionspflege

Дорогие друзья,

Наше общество под названием «Der halbe Stern» e.V. и Культурно-интеграционный центр ФЕНИКС, сердечно приглашает русскоязычных пожилых людей каждый второй и четвёртый четверг месяца с 15.00 до 17.00 часов в кафе историй под названием «**Путеводная звезда**». Кафе находится в помещении Культурно-интеграционного центра ФЕНИКС в Хор-вайлере по адресу: "Tiberstr. 3, 50765 Köln.

Известно, что общение помогает жить и поддерживает настроение. Наше кафе - это прекрасная возможность рассказать о своей жизни, быть услышанным и самому задать вопросы, при этом общение проходит на русском языке. Кафе «Путеводная звезда» создано для регулярных встреч, и мы стараемся, чтобы его посетители могли чувствовать себя комфортно и непринуждённо. Мы создаём доверительную атмосферу, необходимую для неспешного разговора о жизни, о Вашем прошлом, которое не забывается и продолжает жить в Ваших воспоминаниях.

Что Вас ожидает?

- душевная беседа за чашкой кофе или чая со вкусным пирожным
- встреча с приятной музыкой и настоящей литературой
- воспоминания свидетелей времени
- диалог разных культур
- непринуждённая атмосфера